0/1/11011-2/2(n n10/0-13017

1995

השנה חל יום הולדתו ה-100 של הסופר והמשורר האידי פרץ הירשבין (1948-1880), בצעירותו פרסם שירים בעברית, בשבועון "הדור" (1901) שבעריכתו של דוד פרישמן הופיע שירו "געגועים

שם השיר מסמל את גדודיו ומסעיו הרבים של הירשביין מסבים העולם כולו שנמשכו שנים רבות

בתוכם ביקר גם בארץ ישראל (1927) ובספרו "ארץ ישראל" תיאר את חיי החלוצים בארץ. ישנו פרק בחייו של פרץ הירשביין שנשאר כמוס לרבים עד היום הזה-עתה ליתכן כי בין

רשימותיו על יפן וסין שטרם ראו אור ועדיין שמורות בכתב יד ב"מכון האידי המדעי (יווא),

נמצא גם פרק חייו זה- ודוקא סופר רוסי-סובייטי גילה את הפרק הנסחר ופרסם

אותו לפני 54 שנה (1926) בכתב עת סובייטי ,פרסום זה הוסיף נדבך ועילה נגד סופר זה

ששלם בחייו בזמן ה"מיהור" שערך הרודן הלאמן סטאלין גם בקרב החוגים הספרותיים

הרוסיים ש"סטו"....

המדובר בבורים פילניאק בן למשפחה ברמנית שבמחזה שלו "מות מפקד הצבא" (1926) הרגיו 11111 100) NOINN 1925 SHOIN את השלטונות הטובייטיים שראו בו רמז לרצח פרונזה, ב-1929 גורש פילניאק מ"איגוד הסופרים הפרולטאריים", בשנת 1937 נאסר ונאשם בבגידה ובטרוצקיזם ו"נעלם" ואיש לא יודע את מקום קבורתו עד היום הזה,בורים פילניאק היה בעת מאסרו בן 42, היה ער לבעיות יהודיות ותיאר את נסיון החלוצים למצוא מאחז בארץ ישראל, השתתף בקובץ נגד אנטישמיות שהופיע

בשנת 1930 (פילניאק הסופר ה/רוסי הנודע פרסם בשנת 1926 כאמור, בכתב העת "קראסנאיאה נוב" ספור מרגש על פגישתו עם הסופר פרץ הירשביין ורעיתו המשוררת אסתר שומיטשר, הפגישה התקיימה ביאפן בנארה הנקראת "עיר מצבאים" ,בתקפפה העתיקה ש ל מלד נקבעה נארה כעיר הבירה שלה בערך לפני כ-1300 שנה, נארה שימשה עיר הבירה כ+ 80 שנה (710-784) ועתה נהפכה העיר נארה לעיר צבאים כלומר כל הבתים נהרסו, שטח העיר נהפך לפארקים, מסגדים, אנדרט-אות של בודהאואחרים, אל נארה באים עולי רגל ותיירים מכל קצוי תבל, היפאנים הקימו בנארה בית מלון מפואר עבור מתיירים האמריקאיים המבלים שם מספר חדשים של השנה. המלון נקרא: "נארה הוטרף" טלון משוכלל עם כל האיבזריים המודרניים והמשוכללים ביותר כיאה עבור תיירים ומיליונרים אמקיקאיים חקרים מרווחים אולמות קריאה אליהם מגיעים כל כתבי העת של כל העולם כולו. באותו המלון נפגש בורים פילניאק עם פרץ הירשביין ורעיתו אסתר שומיאטשר, את הפגישה מתאר הסופר הרוסי בצורה דראמטית, בכתב העת הרוסי "קראסנאיא נוב". פילניאק ישב באולם הקריאה ודפדף בירחון רוסי והנה הוא רמאה לפנין יושב תייר "שבדי". ולוקח משלחן העתונים את העתון "איזבסטיה" וקורא בו, הסופר הרוסי שאל את התייר ה"שבדי"

בורים פילניאק בטאטר גדול אוהד ומרגש מספר על רישומין משלושת הימים שבילו הוא ורעיתו

האם אדוני מדבר רוסית? על כך ענה לו :כן. והגיש לו את כרטים הביקור שלו שממנו נודע

לו כי לפניועומד:פרץ הירשביין העתונאי והסופר היהודי האמריקאי.

ranaz.co.il

-2" 5-

אסתר שומיאטשר, בין דא להא ספר הירשביין לפילניאק כי לפני 30 שנה עוב את רוסיה. רוסית הוא מדבר אבל בקושי ,אשתו היא משוררת יהודית נולדה באמריקה, ופילניאק מוסיף כי זמן שהותו בנארה עם שני האנשים (משפחת הירשביין) ישארו חקוקים וחרותים לעולמים על לוח לבו ולא ימושו מעולם. שני אנשים יקרים, אנשים היקרים לי בצער וביגון ובשמחה לא חשוב שהם סופרים ועתונאים העיקר שהם אנשים היא דומה לצרפחיה והוא דומה לשבדי החשוב האנושיות שבהם-אומר פילניאק.

בערב הראשון להיכרותו עם ההירשביינים מספר פילניאק- כשהירח בנארא מופיע במלוא עצמותו והדרו הלכנו שלשתנו אני פרץ ואסתר בשבילי הפארק הגדול והמעובת שהיו בלתי מוכרים לנו. הירשביין היה מדי פעם מוציא חפיסת גפרורים מדליק גפרור וניסה להראות מה בין שיחי הפארק, הגפרורים כדרכם היו נכוים בידיו של הירשבייןורק שערו האפורן שהיה מסורק לאחרו ועיניו העיפות האפרורות היו זוהרים וזורחים לאור הירח, הירשביין היה מתחכם אבל את סוד החיפוש של לא רצה לגלות לו. עיניו האפרות היו נועתצות בו לעומתו רעיתו אסתר שהיתה צעירה ממנו יפהפיה ילידת אמריקה והמלים הרוסיות שיצאו מפיה היו לפני כחלום כמום, שערותיה השחורות והסמיכות עשו רושם כביר עליו, אחר הטיול הראשון בפארק והחיפוש המסיתורי ישבנו בפרפסת המלון עד השעה המאוחרת של הלילה, הירח האיר לנו ורוחות ההרים של נארה העיר המשונה נשבר על פנינו, אנו היינו רחוקים עשרות אלפי קילומטרים מן המהלדת ומהאנשים המדברים בשפתנו. הם גוללו סיפרוים, אירועים מאורעות ותלאות דרכים, הירשביין סיפר כי ה וא ורעיתו עברו את כל כדור הארץ, היו בקיאפטון, אוסטרליה, שתי האמריקאות, בשנת 1924 עזבו את אמריקה, שנה אחת היו במקסיקו, ל חדשים ביל ו על אנית קיטור באיי האוקיונוס השקט,ועתה הם ביאפן בסתיו יהיו בסין, באביב בהודו בסתיו הבא בפלשתינה (ארץ ישראל), בינואר 1928 בברית המועצות במוסקבה. הירשביין אמר לפילניאק כי רבים טועים בו וחושבים אותו לשבדי גם קרו מקרים לאחר שהון מציג את עצמו כיהודי ועתונאי אמריקאי רבים מתעלמים ממנו... ועתה נחזור לפרק הכמום בחייו של פרץ הירשביין בו התחלנו את הרשימה, ושאינו ידוע לרבים. במשך שלושת הימים בנארה ערכו משפחת פילניאק ומשפחת הירשביין הרבה סיורים וטיולים, באחד הטיולים בשבילי הפארק של נארה אמר הירשביין לפילניאק הבט על השיח הזה פילניאק הסתכל ולא ראה מאומה, אז אטר לו הירשביין אתה רואה את ענף השיח,כן אני רוא דע לך כי הענף הזה הנו פאכותי ארג אותו עכביש... נגשנו שליח ובזרד דק הוריד פרץ את העכביש שהחל לברוח ובבריחה הוא הסתבך בקורי העכביש שבמו" ידיו" ארג....

וכאן מתיחל הסיפור: פילניאק כותב בספורו על הירשביין, כי הוא שמע על הסופה והמשורר היהודי הירשביין לפני שנפגש עמו,כמו ששמע על י.ל. פרץ,שלום עליכם וביאליק, ידע על שירתו על סיפוריו ספריו ונדודיו בעולם, באותו הערב נודע לו כי הירשביין עוסק גם במחקר חיי העכבישים... פרץ הירשביין "התוודה" לפניו ואמר לו דע לך כי נוסף למחזות

וספרים שחברתי ,מזה עשרים שנה אני כותב ספר ומחקר על חיי העכבישים,מנהגיהם, תכונותיהם, מלחמותיהם, אכזריותם וסודות חייהם, מכיר אני אמר הירשביין יותר מאלף סוגי ומיני פכבישים בעולם, בכל מקום שאני בא הדבר הראשון אני מחפש את העכבישים, חוקר אותם וכותב את היומינים שלהם....באותו מעמד הוא נתן הרצאה לפני פילניאק על העכבישיםתכונותיהם וכו' העכביש הנו אכזר בטבעו אמר, הנקבה זוללת את הזכר המפרה אותה,בחיי העכבישים החזק בולע את החלש הצבוע או הפקח את הישר.... ומיד הוסיף ואמר את הספר על העכבישים איני כותב לשם פרסום אלא לשם מחקר גרידא. פילניאק במאמרו על הירשביין מספר סיפורים רבים על משפחת הירשביין על אישיותו המזהירה, נדודיו, והם קבעות להפגש במוסקבה בשנת 1928. לפני שנפרדו העז פילניאק ושאל את הירשביין: למה אין לו מולדת? למה הבית שלו הן המזוודות שלו? למה הוא נעד ונד ממקום למקום? על כך השיב לו:אני נוסע סביב העולם לא לאיזו מטרה מסו ויימת,אלא אני עוזב מטרה, אני גע ונד לא מפני שאני רוצה לראות דבר מה, להיפך מפני שאינני רוצה לראות מה שאני יכול לתאות.... והוסיף ואמר כי הוא ורעיתו המשוורת אסתר שומישר אינם משאירים שום כתובות ואינם מתכתבים לא מחכים למכתבים ואינם עומדים בקשרי מכתבים אם אף אתד, אין מקום בעולם.... אמר פתם ולא גמר את מומצותו מהלך מומשמא ranaz co il מחשבתו והמשפט שלו... מסיים פילניאק את מאמרו על פרץ הירשביין.